

**Bovine Hide-Derived Collagen and Gelatins Intended for Use in Foods, Medications,
Pharmaceutical Industry and Other, for Export to Argentina**

The certificate below is for the export to Argentina of bovine hide-derived collagen and gelatin products intended for human consumption. Its use includes, but is not limited to, collagen casings.

The production facility must be inspected and approved by the USDA APHIS Veterinary Services at least annually.

Please list establishment numbers issued by the competent authority whenever available. If the products are stored at the production facility prior to export, use the production facility information to complete the “storage facility” section. If the production or storage facility does not have an official approval number, the “authorization number” on the certificate may be left blank.

APHIS VS is not being asked to certify that “the facility is authorized by SENASA to export to Argentina.” SENASA will require an import permit for the entry of the product.

Exporters are advised to determine through their importers any additional requirements that may exist for successful export of these products.

Sanitary Certificate for Exports to the Republic of Argentina of Bovine Hide-Derived Collagen and Gelatins Intended for Use in Foods, Medications, Pharmaceutical Industry and Other / <i>Certificado Sanitario Para la Exportación de Colágenos y Gelatinas de Cuero de Rumiantes, Destinados a Productos Alimenticios, Farmacológicos, Para Uso Industrial u Otros</i>																										
País exportador/Export Country:		Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación/ Health Certification Competent Authority:																								
I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERIA / IDENTIFICATION OF THE COMMODITY																										
I.1. Especie(Nombre científico) / Species (Scientific name):				I.2. Origen de los animales / Animal Origin:																						
I.3 Numero de bultos / Number of packages	I.4. Descripción de la mercadería / Description of commodity	I.5. Fecha de Producción / Date of Production	I.6. Marca / Brand	I.7. Lote / Lot	I.8. Peso neto (Kgs) / Net weight (kgs)																					
Totales / Total																										
I.9. Temperatura de los productos / Temperature of Products:				I.10. Tipo de embalaje / Type of packaging:																						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">Ambiente</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;">Enfriado</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;">Congelado</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td>Ambient</td> <td></td> <td>Chilled</td> <td></td> <td>Frozen</td> <td></td> </tr> </table>				Ambiente		Enfriado		Congelado		Ambient		Chilled		Frozen		I.11. Fecha límite de conservación / :										
				Ambiente		Enfriado		Congelado																		
				Ambient		Chilled		Frozen																		
I.12. Código de producto (Código NC) / Commodity code (HS code)																										
II. PROCEDENCIA DE LA MERCADERIA / ORIGIN OF THE COMMODITY																										
II.1. Establecimiento faenador / Abattoir Plant:																										
No. Oficial / : Official No		Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:																				
II.2. Establecimiento productor / Manufacturing Plant:																										
No. Oficial / Official No:		Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:																				
II.3. Establecimiento deposito / Store Plant:																										
No. Oficial / Official No:		Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:																				
II.4. Nombre y dirección del exportador / Name and Address of the consignor:																										
III. DESTINO DE LA MERCADERIA / DESTINATION OF THE COMMODITY																										
III.1. La mercadería se envía desde / The commodity is sent from:																										
A/ to:																										
III.2 País de transito / Transit Country:																										
III.3. Por medio de transporte siguiente / By the following means of transport:																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Avión</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;">Buque</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;">Vagón de ferrocarril</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;">Vehículo de carretera</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;">Otros</td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> <tr> <td>Aeroplane</td> <td></td> <td>Ship</td> <td></td> <td>Railway wagon</td> <td></td> <td>Road Vehicle</td> <td></td> <td>Other</td> <td></td> </tr> </table>							Avión		Buque		Vagón de ferrocarril		Vehículo de carretera		Otros		Aeroplane		Ship		Railway wagon		Road Vehicle		Other	
Avión		Buque		Vagón de ferrocarril		Vehículo de carretera		Otros																		
Aeroplane		Ship		Railway wagon		Road Vehicle		Other																		
Identificación: / Identification:																										
Referencia documental: / Documentary references																										
III.4 Contenedor / Vagón (Identificación y No) / Container identification:					Precinto/s / Seal/s:																					
III.5 Patente del camión / Patent truck:					Precinto/s / Seal/s:																					
III.6. Nombre y dirección del destinatario / Name and address of the consignee:																										

IV. Sanitary Certification / *Certificación Sanitaria:*

The official inspector hereby certifies that the products covered by this certificate are fully compliant with sanitary conditions detailed below: */Por la presente el inspector oficial certifica que los productos que corresponden a este certificado cumplen con las normas sanitarias siguientes:*

A. Regarding the animals that gave rise to the product: */ De los animales que dan origen al producto:*

1. The animals from which the product derives were slaughtered under the authority of U.S. food safety regulations that require compliance with the U.S. National Residue Program pertaining to the use of hormones and growth promoters (estrogenic, thyrostatic and anabolic). */ Los animales que dieron origen a los productos fueron sacrificados bajo reglamentos de inocuidad alimenticia y el Programa Nacional de Residuos de los EE.UU., los cuales requieren cumplimiento con estándares del uso de sustancias con efecto hormonal, estrogénico, de acción tirostática y/o anabolizante y/o promotoras del crecimiento.*

2. The animals from which the product derives were determined to be suitable for slaughter in ante- and post-mortem examinations. */ Los animales de los cuales se obtuvo el product fueron reconocidos aptos en el examen ante y post mortem.*

B. Regarding the slaughter and manufacturing plants: */ De las plantas de faena de los animales y elaboradoras de los productos:*

3. The slaughter and product processing plants are approved by the official competent authorities of the United States, and the processing plants are recognized as authorized to export to Argentina by SENASA. */ Las plantas de faena y producción del producto están habilitadas por las agencias oficiales pertinentes en los EEUU y las plantas de producción del producto son reconocidas para exportar a la República Argentina por el Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA).*

Please note: The exporter is required to provide evidence that the SENASA Argentina considers the slaughter and the product processing plants as approved.

4. In the establishment producing hide-derived collagen and gelatin the equipment used is subjected to cleaning and disinfection processes that assure the absence of contaminating extraneous raw materials. */ En el establecimiento elaborador de colágeno y gelatina de cuero, todo su equipamiento es sometido a procesos de limpieza y desinfección que aseguren la ausencia de residuos de materias primas de otro origen.*

C. Regarding the carcasses */ De las canales:*

5. The carcasses that give rise to the product are identified individually through a documented and auditable system that allows the determination of origin of the animals. */ Las canales fueron identificadas individualmente mediante un sistema documentado y auditable que permite reconocer el origen de los animales de los que proceden.*

D. Regarding the products: */ De los productos:*

6. The product is intended for human consumption and is freely available in commerce. */ El producto está destinado al consumo humano y es de libre comercialización en los Estados Unidos.*

7. The products were subject to applicable norms and programs in the country of origin. These norms and programs have been recognized by SENASA Argentina as equivalent. */ Los productos fueron sujetos a la normativa y programas aplicables en el país exportador. Dichas normativas y programas son considerados por el SENASA como equivalentes a los de la Republica Argentina.*

Please note: The exporter is required to provide evidence that the SENASA Argentina considers the applicable processing norms and programs as equivalent.

8. The certified products were not intentionally subjected to the effects of ionizing radiation. */ Los productos certificados no han sido expuestos intencionalmente a los efectos de radiaciones ionizantes.*

9. Product packaging has printed information that establishes a correlation of the product to the officially approved manufacturing establishment cited on this certificate. */ El empaquetado tiene una etiqueta impresa certificando que el producto tiene una correlación con el establecimiento habilitado por las autoridades sanitarias que figura en el presente certificado.*

10. The product has been handled, loaded and transported under conditions complying with the hygiene and sanitation requirements in force in the exporting country. */ Las condiciones de manipuleo, carga y transporte, se ajustan a las normas de higiene y sanidad vigentes en el país exportador.*

11. Necessary precautions were taken after manufacturing to assure that the product was not in contact with sources of contamination. */ Se tomaron las precauciones necesarias después de la elaboración del producto para impedir que estuviera en contacto con cualquier fuente de contaminación.*

In item 12, indicate appropriate processing option:

12. The hides were subjected to the following processing that assures the inactivation of pathogenic agents that affect animal health: a ___ filtration; b ___ ionic exchange; c ___ sterilization. / *Los cueros han sido sometidos a un proceso que asegura la no viabilidad de agentes patógenos a la salud animal: a) filtrado, b) intercambio iónico, c) esterilización (tachar lo que no corresponda).*

E. Other / *Otros*:

13. For each lot of product, the manufacturer maintains documentation that allows traceability of the raw material used to manufacture the product. / *Para cada lote de producto, el elaborador es requerido mantener documentación que permite la trazabilidad del material crudo utilizado para su manufactura.*

14. The containers used for the preservation and transport of the product have been approved by the competent authority in the exporting country. / *Los envases son reconocidos por la autoridad competente del gobierno de país exportador como aptos para la conservación y transporte del producto.*

Please note: The exporter is required to provide evidence that the SENASA Argentina has approved the container type.

15. The treatment used in producing the product assures the inactivation of pathogens that affect animal health and impedes development of microorganisms. / *El tratamiento utilizado garantiza la no viabilidad de agentes patógenos que afecten la salud animal e impide el desarrollo de los mismos.*

Note: In the event that the collagen and/or gelatin is intended for use as an ingredient or component of a finished product that will be used in an establishment authorized by SENASA, this use must be approved by the General Direction of Animal Laboratories. If the finished product is intended for use in establishments of other entities, the use must be approved by the pertinent Service.

NOTA: Si el colágeno o la gelatina autorizado por el SENASA es parte integrante o va a ser componente de un continente alimenticio utilizado en establecimientos habilitados por este Servicio, una vez autorizado y previamente a importarse, deberá ser aprobado por la Coordinación General de Laboratorio Animal a tal fin. Para uso fuera del ejido de este Servicio, aprobarlo ante quien corresponda una vez autorizado previamente por SENASA.

V. Certificación Sanitaria

El veterinario oficial abajo firmante certifica que:

Veterinario Oficial / Official Veterinarian

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Firma: Signature:

Sello / Stamp:
(imprenta)

Nombre y Apellidos, cargo y título: (en letras de

Name (in capitals): Qualification and title: